

## บ้านควนสวรรค์ ม.8 ต.นาหมื่นศรี อ.นาโยง

“ผ้าทอนาหมื่นศรีเลื่องลือ ขึ้นชื่อพระนอนวัดหัวเขา  
วัฒนธรรมเก่าประกอดลูกกลม ถ้างามน่าชมเขาช้างหาย  
ผู้คนมากมายหลายวัฒนธรรม”



ประวัติบ้านควนสวรรค์ หมู่ที่ 8 ตำบลนาหมื่นศรี อำเภอนาโยง เดิมชื่อว่า บ้านหนองหวน ซึ่งเป็นชื่อที่ตั้งมานานกว่า 100 ปี ในสมัยรัชกาลที่ 5 ในยุคพระยารัษฎานุประดิษฐ์ เป็นเจ้าเมืองตรัง นับเป็นรุ่นพ่อของคนอายุ 80 กว่าปี ปัจจุบันได้แก่ ทวดทอง (ต้นตระกูลทองแป้น) ทวดเอียด (ต้นตระกูลช่วยเมือง) และทวดเอียด (ต้นตระกูลคงฉาง)

สมัยก่อนที่ดิน เป็นป่าทึบ มีต้นไม้สูงใหญ่ หากใครเข้าไปจะเดินหลงทางได้ แต่ถ้าเดินทะลุป่าออกมาจะพบหนองน้ำ เรียกว่า หนองหวน (ภาษาถิ่นใต้ หวน มาจากคำว่า ตะวัน ชื่อหนองหวน จึงหมายถึง หนองน้ำที่มองเห็นดวงตะวัน) เมื่อมีการบุกเบิกถางป่าเพื่อสร้างบ้านเรือนในที่สูง ซึ่งเรียกว่า ควน จึงเป็นที่มาของชื่อบ้านบริเวณนี้ว่า ควนหวน ตามชื่อหนองน้ำ ครั้นเมื่อมีการสร้างวัดและโรงเรียนขึ้น ได้เรียกชื่อเป็นทางการว่า “บ้านควนสวรรค์”

ระยะทางจากอำเภอเมืองตรังถึงชุมชนตำบลนาหมื่นศรี 15 กิโลเมตร

**ติดต่อ สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมที่**

นายยุทธนา คำแก้ว โทร.08-3691-7049

## Ban Na Muen Sri Village, Na Muen Sri, Na Yong

“Recognized woven cloth

Noteworthy reclining Buddha of Hua Khao Temple

Famous traditional windmill festival

Remarkable cave of Kao Chang Hai

In spotlight of cultural diversity”

Ban Khuan Sawan Village, Village no.8, Na Muen Sri, Na Yong, had been known as Ban Nong Wan Village for about a century during the reign of King Rama V and the Trang’s governed period by Ratsadanupradit, before being changed to the current name. Nowadays, the descent of the villagers are Tong (ancestor of Tong Pan family), lad (ancestor of Chuaymuang family), and lad (ancestor of Kongchang family)

In the old days, the village was situated in highlands (the highlands are called “Khuan” in the southern dialect) surrounded by the forest, so it was easy to get lost in the area. If walking through the forest, a swamp would be found. When standing at the swamp, we would see the sun (the sun is called “Wan” in the southern dialect). As time passed by, the forestland was trespassed and inhabited by the villagers, and it was the origin of the word “Khuan Wan”. Then Ban Khuan Sawan School, which was situated in this area, was named after the name of the village.

Distance from downtown Trang to Na Muen Sri Village: 15 kilometers

**For more information, please contact**

Mr. Yuttana Damkhaw Tel. 08-3691-7049



## ถ้ำเขาช้างหาย

ถ้ำเขาช้างหาย อยู่ภายในเขาหินปูนเล็ก ๆ ภายในมี โถงถ้ำเล็กใหญ่ มีหินงอกหินย้อยที่สมบูรณ์อยู่มาก บางส่วนยังก่อตัวอยู่ แสดงถึงความอุดมสมบูรณ์ของธรรมชาติ

ชื่อถ้ำมีตำนานเล่าว่า เมื่อขบวนช้างของเจ้าเมืองนครศรีธรรมราชไปร่วมงานก่อสร้างพระบรมธาตุเจดีย์ เดินทางมาถึงบริเวณเขาภูนี้ ได้มีลูกช้างตัวหนึ่งวิ่งหายเข้าไปถ้ำ หมอความญจุดได้เข้าไปตามหาแต่ไม่พบ เนื่องจากภายในถ้ำมีพื้นที่ต่างระดับกัน อีกทั้งหินงอก หินย้อยจำนวนมาก เป็นม่านพรางเอาไว้ จึงเรียก “ถ้ำเขาช้างหาย” ตั้งแต่นั้นมา

เปิดให้ชมได้ตลอดปี

**ติดต่อ สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมที่**

นายประเสริฐ คงหมื่น โทร. 08-7276-6058

## Khao Chang Hai Cave

Khao Chang Hai Cave is situated in the small limestone mountains. The large area of the cave and a mass of fully-grown stalagmite are amazing. This is an evidence of its natural richness.

The origin of name Khao Chang Hai (mountain of missing elephants) was a legend. The legend said that during a journey by elephants of Nakorn Sri Thammarat governor to join the construction of Phra Borommatat Chedi, the journey was interrupted at the mountains because an elephant in the herd ran away to the cave and disappeared. The mahout tried to find it in the cave, but failed. The stated reason was that the elephant was concealed by different ground levels of the cave and a mess of stalagmite and stalactite. Since then, the cave has been called Khao Chang Hai.

**For more information, please contact**

Mr.Prasert Kongmoon Tel. 08-7276-6058

## กลุ่มทอผ้านาหมื่นศรี

กลุ่มทอผ้านาหมื่นศรี เกิดจากการรวมกลุ่มชาวบ้านในตำบลนาหมื่นศรี ซึ่งมีอาชีพทำนา ทำสวน และทอผ้าใช้เองมาหลายชั่วอายุคนแล้ว จนเป็นวิถีชีวิตที่ทอผ้าใช้กันเองภายในครัวเรือน และส่งออกไปจำหน่ายในหมู่บ้านใกล้เคียง

การทอผ้าได้หยุดชะงักลง เมื่อสงครามโลกครั้งที่ 2 จนกระทั่งปี พ.ศ.2514 ได้มีการรวมกลุ่มทอผ้าขึ้น โดยนำเอา กี่ทอผ้าในสมัยก่อนมาซ่อม รักษาหลายผ้าโบราณใช้ได้มากกว่า 32 ลาย และได้ฟื้นฟูภูมิปัญญาท้องถิ่นทอผ้าลวดลายต่าง ๆ ซึ่งเป็นผ้าที่ทอด้วยความละเอียดอ่อน หลากหลายลายศิลป์ เป็นลายเฉพาะตัวของกลุ่มทอผ้านาหมื่นศรี มาจนถึงปัจจุบัน เปิดให้ชมได้ตลอดปี

**ติดต่อ สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่**

นางสาวอารอบ เรืองสังข์ โทร. 08-1476-4318



**Na Muen Sri Weaving Group**

Na Muen Sri Weaving Group was set up of the villagers, who earned their living as farmers and plantation owners. In their free times, they weaved for household uses and also sold their fabric to the neighborhood.

The art of weaving in the village, however, faded after World War Two. Not until 1971 was the weaving group created by a group of villagers. They started by repairing old looms and later succeeded in preserving 32 traditional weaving patterns, as well as gave their beloved traditional fabric a new lease on life. Up to the present days, the unique patterns and exquisiteness of Na Muen Sri textiles have been widely recognized. You can visit this attraction all year.

**For more information, please contact**

Ms.Arob Ruangsang Tel. 08-1476-4318

## สระพูลำเพ็ง

ในอดีต บ่อพูลำเพ็งเป็นบ่อน้ำลึกขนาดใหญ่ ข้าง ๆ บ่อมีลักษณะเป็นป่าพรุ มีหญ้าปกคลุมเยอะและแน่น ซึ่งเวลาเดินจะเหยียบไม่ถึงดิน ส่วนใต้หญ้าจะเป็นน้ำ บริเวณขอบบ่อมีต้น ลำเพ็งอยู่ปกคลุมเต็มไปหมด และเป็นที่อยู่ของสัตว์บก สัตว์น้ำ

ต่อมา ได้มีการพัฒนาบ่อพูลำเพ็ง โดยการขุดลอกให้เป็นบ่อขนาดใหญ่ เป็นที่กักเก็บน้ำ และมีการสร้างศาลากลางน้ำ เพื่อเป็นที่พักผ่อนหย่อนใจของชาวบ้าน และเป็นศูนย์กลางในการทำกิจกรรมต่าง ๆ ภายในหมู่บ้าน สามารถท่องเที่ยวได้ตลอดปี

**ติดต่อ สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่**

นายสนอง หนูวงศ์ โทร. 08-1597-6869

## Pru Lam Peng Pond

Previously, Pru Lam Peng Pond was a large deep pond located beside the swamp forest covered with thick grass. At the edge of the pond was full of Lam Peng Trees. The nature in the area makes it a perfect place for land and aquatic animals' habitats.

Later, Pru Lam Peng Pond was renovated and transformed into a reservoir and a pavilion was built near the pond as a relaxing place and activity area for the villagers. You can visit this attraction all year.

**For more information, please contact**

Mr.Sanong Noowong Tel. 08-1597-6869



## หมู่บ้านท่องเที่ยวโดยชุมชน Community tourism Village

บ้านควนสวรรค์

Ban Kwuan Sawan Village

หมู่ที่ 8 ตำบลนาหมื่นศรี อำเภอนาโยง  
Village no.8, Na Muen Sri , Na Yong



สำนักงานพัฒนาชุมชนจังหวัดตรัง

Community Development Provincial office, Trang

